

ĆWICZENIE 6.

Przeczytaj tekst *Ein EU-Jugendparlamentarier* jeszcze raz i wyszukaj synonimy do następujących wyrazów:

1. schallen
2. verhandeln
3. vorhaben
4. der Beschluss
5. das Plebiszit

ĆWICZENIE 7.

Przeczytaj uważnie tekst *Geil: Deutsche Sprache wird einfacher*, a następnie zdecyduj, które informacje są zgodne z jego treścią (Richtig), a które nie (Falsch).

Geil: Deutsche Sprache wird einfacher

Die Flut von Anglizismen, Abkürzungen und Fachwörtern sowie die schier unerschöpfliche Vielfalt von Dialekten und Jargons macht die deutsche Sprache einfacher. Das befanden etwa 500 Germanistikwissenschaftler auf einer Tagung in Mannheim.

Sie zählen mittlerweile zum Sprachgebrauch wie der Duden zur Rechtschreibung. Modewörter wie „cool“ oder „geil“ werden längst nicht mehr nur von „Insidern“ genutzt, sondern zunehmend auch von der Werbebranche. So werden deutsche Werbesprüche durch englische Slogans ersetzt.

Die deutsche Sprache sei vielfältiger geworden, halten die Wissenschaftler auf ihrer Tagung in Mannheim fest. Dies erlaube zunehmend mehr Modulationen des Satzbaus, der Aussage- und Interpretationsmöglichkeit. Nicht zuletzt könne sich der geneigte Redende so über die Sprache klar einer Gruppe beiordnen. Von einem Zerfall oder gar der Gettoisierung der Sprache möchten die Wissenschaftler gleichwohl nicht sprechen. Die Änderung im Sprachgebrauch trage lediglich dem Einfluss der neuen Medien Rechnung. So haben Funk und Fernsehen, das Internet sowie das Mobiltelefon die klassische, Wert orientierte Zeitung abgehängt.

Viele sind sich der Herkunft der viel genutzten Wörter E-Mail oder SMS nicht bewusst. Die Flut von Anglizismen erreicht jedoch dort eine neue Perversion, wo deutsche und englische Wörter aneinander geknüpft werden und scheinbar übergreifende Sinnlinien entstehen. Tatsächlich jedoch reagiert nur die Minderheit der Deutschen auf englischsprachige Werbeeinblendungen und zeigt sich vielfach durch die Sprüche irritiert.

Neben Anglizismen und anderen fremdsprachlichen Wörtern, habe sich auch im Sprachgebrauch deutscher Wörter einiges getan. So werden Wörter wie „wahnsinnig“ heute in einem gänzlich anderen Kontext gebraucht, als es ihre Ursprungsbedeutung zulässt. Veränderungen in der Sprache zeigen sich nach Auffassung der Wissenschaftler insbesondere in der Satzkonstruktion. So genannte Hilfsverben zu denen beispielsweise „sein“ zählt, werden oftmals nach Belieben durch den Satz geschoben. Eine Vielzahl der Sprachwissenschaftler nimmt diesen Trend nicht als Anlass zu Besorgnis. Änderungen auf dem Gebiet des Sprachwortschatzes und der Grammatik seien in der Geschichte der deutschen Sprache durchaus bekannt. Die deutsche Sprache sei seit jeher immer in Bewegung gewesen. Die Germanisten sehen die Ausweitung der „sprachlichen Vielfalt“ positiv. Das Argument, die neue Sprache könne ältere Menschen ausschließen, lassen sie nicht zu. Es handele sich um einen europäischen Trend. Ein Nebeneffekt der Globalisierung.

nach: *Berliner Zeitung*, 29.05.2004

R F

1. In der Werbung verwendet man immer mehr Englisch.
2. Die deutsche Sprache ist komplizierter geworden.
3. Der Flut von Anglizismen stört die meisten Deutschen nicht.
4. Es kommt vor, dass manche Wörter ihre Bedeutung ändern.
5. Die Wortfolge im Satz kann variieren.
6. Die deutsche Grammatik hat sich bisher nicht geändert.
7. Die Wissenschaftler meinen, ältere Menschen verstünden die eue Sprache ganz gut.
8. Andere europäische Sprachen ändern sich nicht.

ĆWICZENIE 8.

Przeczytaj tekst *Geil: Deutsche Sprache wird einfacher* jeszcze raz i wyszukaj w nim synonimy do następujących wyrazów:

1. wirklich
2. geärgert
3. das Handy
4. die Beratung
5. die Befürchtung